



石物辨解
草



四
九

服部文庫
117
161
1



117
161
1

松岡玄達先生鑒定

江村如圭纂述

詩經名物辨解



不許翻刻千里必究
不認此印者係偽刻



詩經名物辨解

予常慨學子家終身手勸以

詩書起家者子孫式續

業傳至世如以志多矣

問是貼原之不得其方抑如

始之。打代。不能。又之。粒。去之。後。种。
以。种。氏。臣。先。世。通。德。致。術。積。德。
不。身。多。細。仕。進。懋。名。實。而。教。
不。身。多。細。仕。進。懋。名。實。而。教。
不。身。多。細。仕。進。懋。名。實。而。教。
不。身。多。細。仕。進。懋。名。實。而。教。
不。身。多。細。仕。進。懋。名。實。而。教。
不。身。多。細。仕。進。懋。名。實。而。教。
不。身。多。細。仕。進。懋。名。實。而。教。

職。於。名。姓。州。未。之。名。博。涉。羣。
籍。考。恭。哲。道。上。下。古。今。訂。訛。
西。教。去。其。功。勤。美。也。携。其。所。耕。
初。除。名。物。而。解。典。卷。來。則。予。
簡。而。物。別。可。以。為。學。初。之。而。是。

知子及含物之誤已哉吾志
江神以之福未艾也乃玉璫
序書以是之云

享保康成九月何藤長胤撰



詩經名物辨解自叙
石鼓無聲。非張華不能扣。玉人
有形。非崔頤不能知。蓋好古博
物者。固君子之所為難。而不可
以不研究者也。然世之學者。多
以為屑越而置之不講。故儒生

家多不識田野之物農圃氏終不識詩書之旨二者無繇參合致使鳥獸艸木之學不傳也噫世代既遐種類日夥玉石難辨紅紫亂朱閔此節不辨則誣前惑後之尤為不細也欲明斯道

而實之其人即有松岡先生出按五方而詳名物洛漢樵而資博采一卉一木一毛一羽莫不究其理明其原而是非真偽不能逃其鑑足以使卞和止泣宋愚免笑也譚劣如余不能及人

親受先生辭物正名之餘教銖
 積絲累寸躋攀雖未詣精奧
 粗明斯道稍得其趣焉歲庚戌
 嬰疾踰病骨峻增漫爾無聊
 日憶如三百篇昆蟲草木同實
 殊名同名岐釋者非素嫻審辨

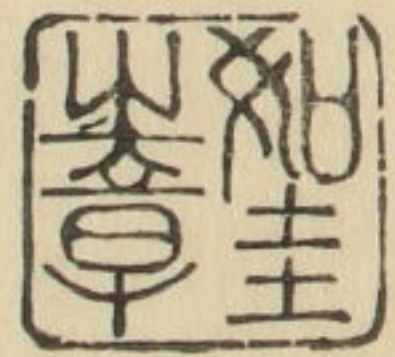
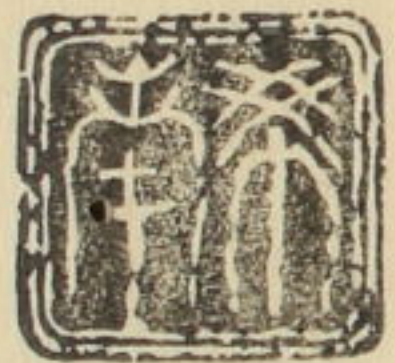
則詩昔年庚習誦紕繆者既居
 半矣余以為痛恨而精神昏暗
 未暇是正同秋獲少痊於是
 揣庸鄙妄竭一得之愚逐種加
 辨考證正訛棄繁就簡綴以國
 字始成篇快計卷有七名曰詩

詩聖名物解

三

經名物辨解訂以先生之鑒定
此書也匪欲沽名自衛冀為誦
三百者作津筏耳大人先生幸
其無以予小子享保辛亥春之
孟顯于簡端梓以傳云

江村如圭



詩經名物辨解目錄

卷之一

草部

卷之二

草部

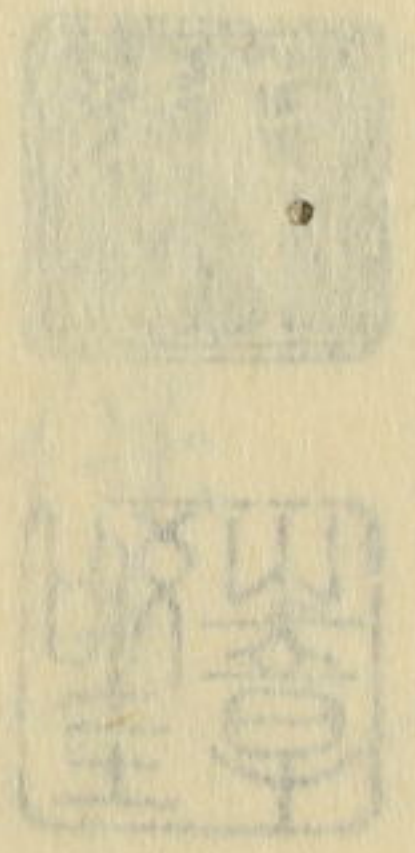
卷之三

木部

卷之四

羽部

卷之五



毛部

卷之六

鱗部

卷之七

蟲部

詩經名物辨解卷一

松岡玄達先生鑒定 平安江村如圭纂述



草部

荇

參差荇菜_{周南關}右流之_{朱注}荇接余也根

生水底莖如釵股上青下白葉紫赤圓徑寸餘浮

在水面○和名了サ杜詩二水荇牽風翠帶長ト

云七ノ即是ナリ本草綱目一名水鏡艸一名鬻子

菜ト云今所在池沼中ニ多生葉ハ萹ニ似テ劔

アリ又萍蓬草葉ニ似テ薄小莖軟弱ニ參差トノ
水面ヲ彌覆ス五瓣黃花ヲ放ク狀似小蓮花故
羅願爾雅翼ニ金蓮子ト名ク又白花ノモノアリ
蔡元度力名物解ニ荇蓴ヲ混説ス大ニ誤ル宜ク
辨別スヘシアサノ名其來ル久ニ新撰六帖ノ歌
ニ水ニサハル沼ノアサノウキテノミアルハアリトモ無キ
我身カナト此荇ヲ詠スルナリ○凡和漢物ニ名クル
ニ正名俗名アリ古史傳詩騷等ニ著見スルヲ正名
トシ窮鄉遐邑樵蘇兒童ノ稱呼ヲ俗名トス蓋荇
ハ正名ニノ屬子菜ナドハ俗呼ナリ學者物ニ其名

ノ正カラニテヲ欲ス宜ク分辨ヲ加ヘヨ而先輩漢名
ヲ正名トシ和名ヲ俗名トスルハ深考ガルニ失ス正俗
ハ和漢共ニ各識別スヘシ此格知之一端辨物之大段ナ
リ故ニ此ニ贅ス

葛 葛之覃兮 周南葛 旄丘之葛兮 邶風旄
兮 王風采 葛藟之 周南樛 縣縣葛藟 王風葛
莫葛藟 大雅旱 朱注葛草名蔓生可為締絡者○
和名クズ説文葛締絡草也ト之ヘリ山中徃々有
之三葉一處ニ攢生ス莖葉トモニ有毛秋花ヲ開ク
紫黯色豌豆莢ニ似テ大ナリ其根切用多シ又野

葛アリ毒草ナリ深山ニ有リ不與葛相涉ラ只名同キヲ以テ混ズヘカラス

卷耳 采采卷耳周南卷耳朱注卷耳泉耳葉如鼠耳

叢生如盤○俗名鼠ノミ、又名貓ノ耳爾雅卷耳

苓耳ト陸璣云似胡荽細莖蔓生ト云モノ是ナリ

然ルニ羅願爾雅翼云即檀菜實如鼠耳多刺著人

衣ト云及張揖廣雅李時珍綱目等ニ卷耳即蒼

耳ト云モノ誤レリ卷耳蒼耳ニ物迥然トノ別ナリ

卷耳ハ道傍或庭除ニ叢生ス葉尖小ニノ鼠耳ノ如

シ春末白花ヲ開キ小實ヲ結フ此詩ニ所采物ニ

ノ陸璣朱子ノ説ニ合ス蒼耳ハ和名ヲナモノ結實

多刺著人衣モノナリ蒼耳卷耳ニ物ナルト鄭夾

漉草木志畧ニ辨ス可從又方密之カ通雅詩取采

卷耳別是下州如芝拍地耳之類ト云ハ臆度ノ

説ナリ○卷耳ハ本是繁縷ノ類ナリ凡ミ菜ハコ

ベカハラケナノ類ヲ總稱スヘシ凡詩ノ物類ヲ説カハ

約ナラニテ欲ス後世本草等ノ書ヲ解スルハ博ニ

ノ詳ニ種品ヲ辨認スベシ

藟 見于前葛條朱注藟葛類○俗名キヅ夕爾雅ニ

諸慮山中藟鄭夾漈草木志畧ニ唐姜撫言服常春

藤使白髮還鬢常春藤者千歲藟也ト云モノ即是
ナリ今所在山林有之水上ニ纏蔓ス其葉滑澤ニ
ノ厚ク經冬不凋故ニ常春千歲ノ名アリ此物本
葛類ニアラス蔓延似葛ユヘニ並稱スルノミ世人千
歲藟ヲアチヤト訓ス大謬陸璣葉似艾白色子
赤酢而不美ト云モノ未詳吳兩元化草木考ニ毛
詩題綱ヲ引テ藟ヲ燕奠藤トス誤レリ燕奠ハイ
又エビト云モノ藟ニアラス

茅菅 采采茅菅周南 采菅章朱註茅菅車前也大葉長
穗好生道旁○和名ヲバコニ種アリ小葉者ハ田

畔道傍多少生ス大葉者ハ園圃中植之朝鮮ヲバ
コト呼フ穗亦極大ナリ上品ナリ王肅引周書王會
云茅菅木名實似李ト云ハ何物ヲ指スヲ詳ニセ
ス此詩所采ノ茅菅ニアラス混ズヘカラス

藟 言刈其藟周南 漢廣章朱註藟ハ蒿也葉似艾青白
色長數寸生水澤中○俗名沼ヨモギ朱傳陸璣カ
説ニ從テ解ス而陸璣草木疏ニ作生水邊及澤中
寸ハ朱注生水澤中ト云ハ脱字ナラニ可補許謙名
物抄ニ朱傳數寸ノ下高木餘三字脱スルヲ云フ
是亦可補此物水中ノ草ニアラス水山崖澤砌ニ好テ

生ス高七尺ハカリニイタル艾類ナリ方密之通雅ニ
萋蒿即九牛草ト云是ナリ山谷詩ニ萋蒿数筋玉替横ト云モ
即是ヲ指ス之沂州府志萋蒿一名萋蒿ト云誤リ尚蒿王路花史
等ニ蒿菊ト云モノニノ俗ニ高麗ギクト呼ブモノ萋
蒿ト殊別ナリ

繁 干以采繁于沼于汜 召南采 采繁祁祁 幽風七月章

朱註繁白蒿也○俗名白ヨモギ爾雅繁備蒿邢昺
疏ニ此蒿葉粗於青蒿從初生至枯白於衆蒿ト又
云葉似艾ト云是ナリ此蒿他州ニ有之ヲ聞ス但
佐渡州ニ産ス莖葉全ク艾ニ似テ向背トモニ甚白ノ備々

然タリ又一種カワラホウト稱スルモノ徃々水際ニ生
ス葉似鼠麴秋小白花ヲ放ク莖葉皆白シ此亦白蒿
ナリ即陸璣草木疏ニ葉似牛尾蒿及周憲王救荒
本草白蒿葉似細絲ト云ハ此物ヲ指ス此二種共ニ白
蒿ニノ但佐渡州白ヨモキヲ真トスヘシ又本草圖經以白
蒿為茵陳ノ説アリ茵陳ト白蒿全ク二物不混同ヘシ
蕨 言采其蕨 召南草 蕨 蟲章 山有蕨薇 小雅四月章 朱註蕨驚
也初生無葉時可食○和名ワラヒ春初生芽拳曲
ニノ驚脚ニ似タリ故ニ名驚又草木志畧ニ蕨ヲト名
ク温州志蕨粉俗名山粉ト云フ

薇

言采其薇

呂南草 蟲章

采薇采薇

小雅 採 薇章

山有蕨薇

小雅 四 月章

朱註薇似蕨而差大有芒而味苦山間人

食之謂之迷蕨胡氏曰疑即莊子所謂迷陽者○

俗名ゼンニイ爾雅薇垂水ト是ナリ此種好テ溪澗

水側ニ生ス故垂水ノ名アリ郭義恭廣志葉似萍ト

云蓋ゼンニイノ初生小葉三葉萍ニ似タリ凡解薇モ

者ナラス陸璣項安世及顏氏家訓等ニ薇菓菜ト

注ス李時珍亦此說ニ九祖ス大謬ニル又王思義三

才圖會ニ薇即蕨也物理小識ニ以薇為藜ノ兩說共

非ナリゼンニイヲ以テ定說トスヘシ貝原損軒翁薇

イノテト訓ス恐クハ偏ナリイノテハ即ゼンニイノ味苦

不食モノニ即薇中ノ一品ナリ分テ二種トナスヘカラ

ス凡草木ノ甜苦無子有子有根無根特生蔓生大

葉小葉等ア凡ハ皆其陰陽ナリ胡氏以為迷陽然レ

凡迷陽之為薇一的證ナシ顧夢麟カ說約ニ迷陽非薇

一詳辨ス可考

蘋

于以采蘋

呂南采 蘋章

朱註蘋水上浮萍也江東人

謂之蘋○朱註郭璞二本ツヒテ水上ノ浮萍トス然レ

凡浮萍ト蘋ト斷然トノ二物ナリ混ズヘカラス毛傳太萍

也一注ス此ヲ得タリ即時珍綱目ニ田字草一名四葉

菜ト云モノ是ナリ田澤中ニ多生ス四葉一處ニ攢ル田

字點畫似夕リ水上ニ浮ノ丸傳蘋蘩ノ蘋及柳惲
 詩汀洲採白蘋日落江南春ト云ハ皆此ヲ指諸書
 蘋ヲ誤注スルモノ多シ韓詩外傳沉者曰蘋浮曰藻
 夏小正注萍有花者蘋草木考楚王渡江萍實ヲ
 蘋實也トスル此等皆真蘋ヲ知ラサル説也吳仁傑
 陳藏器等蘋大荇也葉圓濶寸許葉下有點如水
 沫ト云ハ俗ドウカノノ鏡ト呼フモノニノ蘋ニ非ス陸佃
 云葉似槐葉而連生淺水中秋則紫ト云蜈蚣蘋
 ノ形狀ニノ蘋ノ別種亦真ニアラス宋丘光庭兼明
 書蘋今人呼為浮菜ト云ハ何ヲ認よゾイブカシ

藻

于以采藻召南采藻章魚在在藻小雅魚藻章薄采其藻

魯頌思樂章朱註藻聚藻也生水底莖如釵股葉如蓬

蒿○和名モ聚藻大葉藻品藻ノ數種アリ蓋藻

總名ニノ一種ノ名ニアラス有葉無葉ノ別アリ朱傳只

有葉ノ藻ヲ解ス

白茅 白茅包之召南野有死麕章晝爾于茅幽風七月章白茅

束兮小雅白華章○和名千ガヤ俗名ツバナ茅ハ體柔ニ

潔白ナリ故ニ冗包藉縮酒ノ具ニ用易藉用白茅ノ

類ヲ以見ルベシ茅類數種アリ時珍綱目詳ナリ春

初花苞ヲ茅針ト名本草圖經見タリ小兒食之

葭

彼茁者葭

召南騶虞章

葭葭蒼蒼

秦風蒹葭章

葭莩揭揭

衛風碩人章 朱註葭蘆也亦名葦○和名ヨシ又名アシ

ヨシアシ六反訓ナリ甘草又名苦草ノ類ナリ蘆荻

数名アリ故古來群書因名誤實モノ多シ特方以

智通雅菱亂葦荻葦一也葭蘆葦一也沈括夢溪

補筆談葦葦葭蘆也亂葦荻也之兩解千古ノ

疑惑ヲ破ル詩葭莩ト並稱シ葦葦ト並稱シ爾雅荻

亂ト云ニ就テ見レハ沈方ニ氏ノ解定説タルヲ決セリ

葦葭ト並稱スルハ大小ニ就テ別ツ郭璞葦似葦而細ト

云是ナリ即俗ヒノヨシ又ヌダレヨシト呼フモノニ蘆中

ノ小者ナリ方氏葭ニ屬シ説クハ久詳似タリ蘆白葦和
アシワバ又サシクサト呼フ

蓬

彼茁者蓬

召南騶虞章

首如飛蓬

衛風伯

朱註蓬草

名其萃如柳絲聚而飛如亂髮也○説苑秋蓬惡

於根本而羨干枝葉ト商子觀浮木而知為舟觀

轉蓬而知為車ト皆是也和ヨモギト訓スルハ非ナリ此

物平郊水側山崖ニ生ス葉ハ野菊葉ニ似テ長ク幹ヲ抽

テ白花ヲ開キ後成絮テ飛フ展轉不知所止

匏

匏有苦葉

邶風匏有

匏之

大雅公

朱註匏

匏也匏之苦者不可食特可佩以渡水而已○和

詩經名物解 卷一

名ナリヒサゴ俗名フクベ連集良村ニ俗ヒヤウタニト訓スルノ誤ナルヲ辨ス然レト今俗立鼓様ノ匏ヲヒヤウタント呼フ匏匏壺本ト一物ナリ只形色ニ依テ名ヲ異ニス爾雅翼及大倉州府志等ニ苦ヲ匏トシ甘ヲ瓠トシ味ヲ以テ別ツ然レト埤雅本草綱目ニ形ヲ以分別シ長瘦ヲ瓠トシ圓濶ヲ匏トシ有約ヲ壺トス此説優ナリ可從多識編要類於首尾類於要者瓠トス此亦一説ナリ國語叔尚云苦瓠不才於人共濟而已鶡冠子中流失船一壺千金ト云皆ニルフクヘヲ指又スミトリフクベト呼フ古今注匏之有柄者曰懸匏ト此ナカフクヘ又

ツルクヒ又シヤクヒヤウタニト呼フモノ後世本草家稱長柄壺盧是ナリ

葍 采葍采非邶風谷風章爰采葍矣邶風桑中章采葍采葍

唐風采芴章朱註葍蔓菁也○朱傳邢昺爾雅疏二從テ

解シ爾雅須葍從ヲ以詩ノ葍トス多識編モ亦同意ナリ釋文云今菘菜也是亦朱子ノ説ト同シ蔓菁菘本一物ニノ後世本草菘蔓菁ヲ二物トスル寸ハ蔓菁ハカフラ菘ナナリ解詩者不分メ可ナリ又毛傳葍須也ト註ス此爾雅須菘蕪ヲ以テ詩ノ葍トス菘蕪即本草綱目ノ酸模也葉似羊蹄味酢今野外徃

有之俗スイベラ。又スイバ又スカンホト呼フ野人葦葉根
ヲ搯ミ汁ヲ取テ酢ノ代^カ用^ニ兩說未知孰^レ是^ト姑^ク朱說^ニ
從^{ベシ}蔡元度名物解^ニ葑蘆服也^ト蘆服ハ根ヲ莖トス
無^レ以下體^ノ義^ニ叶ハズ可^レ為^ル誤^ト

菲 見^ニ于同章^ニ朱注^ニ菲似^テ菑莖^ニ籬葉厚而長^ニ有毛[○]
未詳^ニ爾雅^ニ菲^ノ芴^ト又菲^ハ莖菜^ノ二文アリ^リ郭璞^ヲ土
瓜^{トシ}莖菜^ヲ蘆服^{トス}陸璣^ハ芴^ト莖菜^ヲ一物^トス說
約引^テ魯詩^ニ世學^ヲ葑^ニ菲^ニ二種^ト菑^ト蘆服^ニ菲^ニサ^ルラ^レ判
ス蓋^的證^アキラカ^ナラズ^ク疑^{ヘシ}

茶 誰謂^テ茶^ヲ苦^ト^{邨風}邨風^章 董茶^如飴^ト^{大雅}采茶^新摯^風

七月 以^テ搗^テ茶^ヲ蓼^ト^{周頌}良^予所^以將^テ茶^ヲ^{幽風}鴉^有女^如
茶^鄭風^出其^朱傳^谷風^註茶^苦菜^蓼屬^也^綿章^七
月^註茶^苦菜^也良^粗註^茶陸^草蓼^水草^一物^而有^水
水^陸之^異也^今南^方人^猶謂^蓼為^棘茶^或用^以毒^溪
溪^取魚^即所^謂茶^毒也^鳴鴉^註茶^雀苦^可藉^巢者^也
也^出其^東門^註茶^葶花^輕白^可愛^者也[○]嚴^粲詩^緝
等^二詩^三茶^トテ^茶ヲ^三種^同名^トス^一苦^菜二^委
葉^三菜^茶ト^是ナ^リ苦^菜ハ^苦蕒^蒿苣^白苣^黃花^菜
ノ^類ヲ^總稱^ス凡^名月^令孟^夏苦^菜秀^ト是^ナリ^即谷^風
風^籟七^月二^詠ス^ル茶^ナリ^委葉^ハ爾^雅茶^委葉^玉蔴

注陸蓼トスルモノ蓼ノ總稱トスベシ詩ニ茶蓼ト並タ
ハ水陸ヲ分ツノミ本自一種ナリ即良耜ニ詠スル茶ナリ
英茶ハ等秀ヨシヲギノ穂ヲ總フル稱ナリ國語白常
素甲望之如茶ト云ノ茶ト同シ即出其東門鳴鴉ノ
茶是ナリ朱傳苦菜蓼屬ト註スルハ涉混淆蓼ト苦菜ハ
其類殊別ナリ又或華花ト註シ或莢莢ト註スルハ只其
義ノ易取ニ從テ解スルノニ不必分別メ可ナリ

齊 其甘如薺邛風谷朱註薺甘菜○和名ナツナ早
春芽ヲ生ス人曰七種菜ノ一ナリ實ヲ爾雅ニ薺ト云
フ多識編ニ薺為薺薺ノ説アリ非ナリ葉子奇カ草木

子ニ甘草齊也苦草葦薺也惡草水藻旱草莢藜雨草藟

病草艾也流草蓬ノ説アリ薺甘ク薺薺ハ苦シ本ト
類異種ナリ不可混ス

苓 隄有苓邛風簡采苓采苓唐風采朱註苓一名

大苦葉似地黄即今甘草也○爾雅蒿大苦ト是
ナリ郭璞甘草ト注ス草木考等ノ書郭氏ニ從フ今
解苓者始從フヘシ沈括夢溪筆談苓即黃藥ニノ甘草ニ
非スト云ヘリ李時珍亦從沈括テ解ス然レ氏詩采苓
ハ甘草トスベキカ黃藥ノ味苦キ西方美人ヲ興スルハ不倫
ナリ朱傳大苦葉似地黄即今甘草ト亦不深考甘

草葉似槐而蔓延今諸州所出之全地黃葉似
蓋葉似地黃十八爾雅疏或說一種之冬甘草ヲ解
アラス朱傳合ノ為一八恐非

蕒 自牧歸蕒邛風靜手如柔蕒 朱註蕒茅

之始生者○俗名ツバノ人エテ即諸書茅針又茅摠

ト稱スルモノナリ按蕒八草木初芽軟嫩丸總テ名ヘシ

易枯楊生蕒八楊芽ヲ指ス此ヲ以蕒ノ一種ニ限サル

ヲ證スベシ此詩自牧云ヒ洵美ト云フ八茅ノ鬆脆潔白

ヲ指一無疑故ニ毛傳朱註共茅トナスノミ

茨 牆有茨鄘風牆茨者茨 朱註茨疾藜

也蔓生細葉子有三角刺人○朱傳郭璞爾雅茨

疾藜ノ註ヲ引用ユ說文齊疾藜也茨以茅葺屋覆

之名也ト謬レリ鄭康成說文ノ非ナルヲ辨ス疾藜和

ニ未有今本邦海國鹵地ナトニ間一種蔓延小葉ニ

小骨莢ヲ結フ三角有刺モノアリ相似テ別ナリ又

一種時珍綱目ニ沙苑疾藜ヲ出ス此物本邦律ニ

リ形狀茨ト殊別ナリ細葉特生結莢無刺

唐 爰采唐矣鄘風中章 采朱註唐蒙葉也一名兔絲○

和名子ナレカワラ俗名ウシノソウニ爾雅唐蒙女羅

女羅菟絲ノ文アリ孫炎ハ三名トナシテ解シ郭璞ハ

四名トナシテ辨ス又別ニ蒙玉ノ女ノ文アリ郭璞即為唐テ一物ニノ五名トス毛傳從之陸璣和之シテ遂後世ヲ誤ニル朱傳モ亦孫郭毛陸ニ從フテ小雅頌弁章ノ女羅ヲ兔絲ト注セリ羅願爾雅翼張華博物志顧夢麟說約等ニ女羅兔絲明ニ二物ナルヲ辨一委ニ此說千古ノ究ヲ洗フヘシ蓋爾雅ノ女羅類弁ノ女羅同名異物ナルヲ知サルニ依テ混淆ヲ生ス可詳察兔絲ハ細蔓如金纏蔓樹木子ハ藥ニ用ユ山林野塘ニ間アリ種子モ亦能活ス古歌ニアスナラ又御室ノ岸ノ子ナシ州何アダシ世ニ生レ初ケント此物ヲ指ス女羅

別ニ條アリ可ニ併按

麥

爰采麥矣

鄘風采中章

芄芃其麥

鄘風載馳章

朱註麥穀

名秋種夏熟者○古名トシクサ今名ムギ

蟲

言采其蟲

鄘風載馳章

朱註蟲貝母主療鬱結之疾

○爾雅苘貝母ト是ナリ苘蟲音義同貝母三種アリ郭璞葉似韭ト云陸璣葉似栝樓ト云圖經葉似蕎麥葉七月開花碧綠色ト云フ其指トコ各別ナリ特リ圖經ニ所說ノモノ和ニアリ所在山谷陰地ニ生ス其形狀全ク圖經ニ合ス自可尋求其他二種未聞有之

綠竹 綠竹猗猗 衛風淇 籊籊竹竿 衛風竹 如竹苞

矣 小雅斯 朱註綠色也淇上多竹漢世猶然所謂

淇園之竹是也○和名ワカクケ古來解綠竹者不

一皆牽強臆度ノ説ナリ蓋説文作菴竹韓詩作綠

藩ヨリ諸家アヤリ來ル郭璞王粲トシ陸璣王亦草

名トシ或説ニ菴王芻竹菴蓄ト二名ニ別テ草木考

菴竹菴蓄ト註ス此等ノ説不足取也而酈道元水

經注ニ淇園無竹云ヘリ此ニヨツテ疑惑ヲ生スルモノアリ

蓋漢溝洫志下淇園之竹以為捷等及籊籊竹竿

釣于淇矣ト詩ニ咏シ後世山谷詩移竹淇園下買

花浴水陽ト此等ノ證惑ヲ破ルニ足レリ綠竹ノ為

竹一千年歳不易ノ定論朱傳辨得テ分明ナリ○該

聞録ニ竹實一名竹米ハ鳳凰ノ取食ニアラス江南實

竹實アリ大如鷄子竹葉層層包裹ス味甘勝蜜

此鳳凰ノ取啄ナリト辨セリ此説附會ニ近シ不足

信 竹爾雅二草部二收ム

瓠 齒如瓠犀 衛風碩 甘瓠纍之 小雅南有 播瓠

葉 小雅瓠 朱註引東萊呂氏曰瓠有甘有苦甘瓠

則可食者也○見前瓠條

葵 葭麥揭 衛風碩 毳衣如葵 王風大 朱註葵藿

詩經

也亦謂之荻○見前葭條

芄蘭 芄蘭之支鄭風芄蘭章朱註芄蘭草一名蘿摩蔓

生斷之有白汁可啖○和名カミグサ俗名ガイモ

又名ジカイモ爾雅藿芄蘭ト云是ナリ人家園圃及

平野郊原ニ皆アリ蔓生ス莖ニ白汁アリ葉ハ女青葉

ニ似テ柔脆作茹甚佳ナリ結角圓長如鱗狀中白綿

アリ故ニ時珍綱目角ヲ婆々針線袋ト名ク藥用其

功極多シ楚辭天問蒲藿是營ノ藿ハ與此同カラス

同名異物也

葦 下葦杭之衡風河廣章八月荏葦豳風七月章荏葦澤

小雅小弁章敦彼行葦大雅行葦章朱註葦葦葭之屬○見

前葭條

護 焉得護草衛風伯朱註護草合歡食之令人忘

憂者○和名ワスレクサ許慎說文護本作萱作護ト

云フ朱傳護草合歡ヲ一物トセル鄭樵通志二本フキ

誤リ來ル文選替康養生論ニ葦草忘憂合歡蠲忿

ト云フ以證スヘシ合歡ハ木名今子ムノキト呼右カウカ

ノ木ト名ク古歌ニ奧山ノカウカノ花モアワレナリニタモ

ムスバヌ身ノ夕メシトテト咏スル是ナリ葦草ト相距凡

何霄壤ノミナラン朱傳ノ誤リヲ說約馮嗣宗カ說ヲ引テ

辨スルヲ詳ナリ又忘憂ハ其花ノ美ヲ玩テ我愁ヲ解
ナリ蠲念ハ合歡葉黃昏ヨリ合兩葉而眠ル故合歡
ヲ以其木ニ名ケ合歡ノ名ニツイテ蠲念ト形容シタル
ナリ然ルニ本草及醫書ニ萱草合歡共ニ煎湯ニシ藥
劑トシ憂悶憤鬱ヲ拂ノ藥トス其誤莫甚焉慎楙官
花木考ニ萱草女兒荅不解壯士憂ノ詩ヲ引ク却テ說
得テ味アリ朱傳食之ト云ヘルハ後世諸本草ノ誤ヲ
襲フナリ諼草ニ諸說多シ萱草ハ一名宜男一名鹿葱
一名鴛脚花等ノ諸名アリ周之璣致富奇書及太倉
州志ノ類鹿葱萱草一物ト解ス今從之王路花史等

ニ二物ニ別チ萱花無斑鹿葱花有斑ト云此說亦通
今萱ニ二種アリ俗呼クハソウ俗呼センテイ花是ナリ
王路カ說ニ從ハ鹿葱俗呼クハソウ萱センテイクナリ
ゼンテイクハト稱スルハ即クソウノ小而荅無斑モノニ
才圖會ナトニ所出ノ金萱ナリ畢竟一類ニ種共萱ト
稱スヘシ又唐本注ニ葉似蕨根紫色ト云フハ何物ヲ
指フヲ知ラス○爾雅翼ニ諼ハ忘也非草名ト云テ水
矢弗諼ノ諼ト同意トセリ然レヒ許氏說文ニ古作諼
自唐明皇詠諼為諼ト云寸ハ諼草名タルヲ決セリ
和萱ヲ忘草ト訓スルト久シ萬葉集ニモ見タリ古今

ニワスレグサ夕子トラニシヲヲ、コトノイトカクカタル物
トシリセバト味スルモ萱草ナリ○萱堂ヲ母ノ異名トノ
ミ心得ルハ誤ル江掩擬潘岳悼婦詩銷憂非萱州聶
夷中詩萱州生堂階游子行天涯茲親倚堂門不
見萱州花陳繼儒珍珠船婢號萱枝妾稱挑葉ノ
類母ニカギルニアラス王楙野客叢書二婦人皆可以
言北堂ト是説ヲ為得符ト

黍 彼黍離々彼稷之穗王風黍離章 我藝黍稷小雅楚黍稷
華黍詩黍稷方華小雅出車章 與其黍稷小雅大
或小雅信南山章黍稷薿小雅甫田章

黍稷茂止周頌良非章 黍稷重穋晉頌閟章 朱註黍穀名

苗似蘆高丈餘穗黑色實圓重○俗名毛千キヒ説
文黍禾屬而粘者ト是ナリ古酒ニ釀ルト古傳史明
ナリ圖經秣ヲ毛千キヒトシテ黍ヲウルキヒトス謬ル太倉
州志朱傳苗似蘆高丈餘ト云ハ即蘆粟非黍ト云

へリ

鑒定 凡穀類古今説者多端遂無歸一後人因襲
習而不察蓋別有説要各自體察予著於一家言
中今所解者特其槩耳

稷 見于前朱註稷亦穀也一名稊似黍而小或曰

粟也○俗名コキヒ又名ウルキヒ時珍云粘者為黍不粘者為稷ト是ナリ朱傳引或曰粟ハ此孫炎方説ナリ粟稷全ニ物不可混

菴

中谷有菴玉風中谷有菴章

朱傳菴離也葉似菴方莖

白華ト生郎間即今益母草也○俗名メハジキ今處々野外多シ世識者多シ朱注似菴ノ菴ハ菴ノ字ノ誤ナリ諸注皆作菴從フシ太全ニ似菴ノ下音凡ト云以誤傳誤可為一胡盧又多識編ニ有菴ノ菴ト菴草ノ菴トヲ一物トシ釋ス蓋シ爾雅菴菴トアリ此ニヨリテ菴菴字相似凡ヲ以混合ハ大謬ナリ菴ハ益母一名

菴ハ菴一名ナリ

蕭

彼采蕭兮王風采蕭章

取蕭祭脂大雅生民章

采蕭獲菴

小雅小雅明章

蓼彼蕭斯

小雅蓼蕭章

朱注蕭菴也白葉莖麤

科生有香氣○俗名カワラヨモギ陸佃埤雅蕭今俗謂之牛尾蒿ト而ノ形状ヲ説ト朱傳ト同シ蓋朱傳陸佃ニ從テ注セシナリ牛尾蒿科生莖葉牛尾ニ似タリ平郊徃々有之許慎以為艾蒿ハ非ナリ

艾

彼采艾兮王風采艾章

朱註艾蒿屬乾之可灸○和

名ヨモギ齊書高帝曰詩人采蕭ト即艾也ト云説アシ禮記士蕭度人艾トアリ蕭艾ニ物ナルト明ナリ

多識編三艾久畜為善故孟子三年之艾ト云詩如三
歲兮ト咏スト牽強附會ノ説ナリ

麻

年中有麻王風丘中藝麻如之何齊風南不織

其麻陳風東門可以漚麻陳風東門麻麥蒙大雅

章生民朱註麻穀名子可食皮可績為布者○和名

アサ直ミアサ蕒同泉牡麻同麻勃楚辭

九歌瑤華ト云モアサノハナナリ

荷華

隰有荷華鄭風山有蒲與荷有蒲菡萏

共陳風朱註荷華芙蓉也○和名ハクスバナ又名ハ

千ス陸璣云未發為菡萏已發為芙蓉云々

龍

隰有游龍鄭風山有朱註龍紅草也一名馬蓼

葉大而色白生水澤中高丈餘○俗名クケタテ又

名カブテコフラ野外間有之高四五尺葉胡桃葉二

ク似テ濶短ナリ八月花アリ淡紅色挿瓶三及園二ウテ可

玩モノナリ爾雅紅龍其大者歸ト是ナリ時珍綱目三

荏一名游龍ト云アヤニル游ハ其枝葉ノ放縦ナルヲ形

容スルノ名ナリ上ノ喬松ト云ニ對シテ解スベシ又草木

考及時珍綱目ニ龍一名馬蓼ト云ハ誤ナルヲ辨ス然

レ凡偏説ナリ龍モ亦馬蓼ト名ク馬蓼ニ二種アリト
心得ヘキナリ

茹蕙

茹蕙在阪

鄭風東門之墀章

縞衣茹蕙

鄭風出其朱東門章

註茹蕙茅蒐也一名茜可以染絳○和名ア丸子茜

又舊作肖字ナリ今野塘郊原ニラシ蔓生葉八葉ニ

似四葉丁郎ニアツリ生ス莖ニ有勒カク説文茜人血所生ト云

毋誕ノ説ナリ蔡元度名物解ニ茹ト蕙ト一物ニ別他

草ノ名トス非ナリ

蘭

方秉蘭兮

鄭風漆洧章

有蒲與蘭

陳風澤陂章

朱傳蘭蘭

也其莖葉似澤蘭廣而長節中赤高四五尺○

和名ラニノ花又名フジバカニ和漢共ニ古蘭ト稱スルモ

皆今茅葉黃花ノ蘭花ニアラス楚騷九畹ノ蘭孔子

王者香ト稱ハ即後世燕尾香都梁香ト云モノ是乃

古ノ蘭ナリ陸璣羅願朱子時珍葦委ク能識別シ

千歳ノ惑ヲ泮釋ス可悦之甚ナリ真蘭今本邦山澤

有之葉山蘭ニ似テ有岐燕尾類ス秋花攢簇粉紅色

柯葉花共香ニ採收代ハ容臭ニ用ヘシ古和歌フジバカニ

主ハ誰トモシラ子トモ白ツユノコホレテ白フ野ヘノ秋風古今ニ

秋風ニホコロヒヌラジフシバカニワリサセテウキク鳴ヒ此等

類皆此蘭ヲ咏ス今幽蘭ニアラス然ルニ顧夢麟黃山谷

及花史車林廣記ナドニ古ノ蘭ヲ知ラス今ノ蘭花

ヲ以テ強九畹ノ蘭トシ附會費辨ハ可供絶倒ナリ又

有別源南游東歸集二答問蘭無香ノ序詩アリ是
詩通篇不知古蘭ノ妄辨ス牽強ノ甚ナリ此等ノ
事碎瑣微末ト雖ハ格物之一端學者緊要ニ吟味ス
ベキナリ餘怡齋蘭品中ニ具レリ故畧ス ○陳繼
儒珍珠船世稱三友竹有節而畱花梅有花而畱
葉松有葉而畱香惟蘭獨併有之ト此語可玩ニ似夕
リト雖ハ氏認幽蘭而不知真蘭ノ意言外ニ彷彿夕
リ

勺藥 贈之以勺藥鄭風溱洧 朱註勺藥香草也三月
開花芳色可愛 ○韓詩外傳云勺藥一名將離將

別故贈之ト云フ一名攣夷廣雅 葵尾春花相ノ名唐末
ニ起ル古今注木芍藥草芍藥ノ二種ヲ載木芍藥即
芍藥草芍藥今俗クサホクシ又山シマクジマウト呼フモ
ノナリ鄭夾漈草木志畧ニハ木芍藥ヲ牡丹トスアヤミ
リ陸璣詩ニ云フ勺藥今ノ芍藥ニ非スト云大十九僻說
ナリ呂東萊讀詩記ニ其アヤミヲ辨ス ○勺藥古ヨリ咏
シ来レリ牡丹ハ惟謝康樂竹間水際多牡丹及揚子
華畫牡丹屢極分明ノ句ヨリ始著ル此一段成式廬
陵官下記及李綽尚書故實ニ云ヘリ然レハ二品花
ヲ玩フハ唐世ヨリ始元詩勺藥モ花ヲ賞スルニアラス

莠

維莠騷々

齊風甫田章

不稂不莠

小雅大田章

朱註莠害

苗之草也○俗名五ノコ草高書若苗之有莠戰國

策幽莠之幼也似禾ト皆是ヲ指ス後世狗尾草ト名

詳本草綱目云ヘリ道傍田畔往々ニアリ穗甚粟ニ

似タリ

莫

言采其莫

魏風汾沮洳章

朱註莫菜也似柳葉厚而長

有毛刺可為羹○此何物ナルヲ詳セス陸璣其味

酢而滑ト云ニ據レハ恐即本草酸摸ト一類ナラニ姑ク

俟訪問

蕒

言采其蕒

魏風汾沮洳章

朱註蕒水馬也葉如車前

草○俗名スキナ爾雅蕒牛唇郭璞如續斷寸有

節ト注シ鄭夾漈狀似麻黃ト云是ナリ朱傳陸璣

カ誤ヲ襲テ藥中ノ澤瀉トセリ爾雅ニ別瀹画アリ此

乃澤瀉ナリ蕒ト混淆スベカラス此ト嚴粲詩緝孟鳴

父多識編ニ辨ス李時珍本草二問荊ト云モノ即蕒ノ

俗名ナリ可併為一蕒花名筆頭菜慶陽府志ニ出ツ

俗ツクムシト呼フ世俗土筆ト書ハ非ナリ

稻

不能執稻梁

唐風鴛鴦

十月獲稻

幽風七月章

多黍多

稌

周頌豐年章

黍稷稻粱

小雅甫田章

朱註稻即今南方所

食稻米水生而色白者也○和名トミクサ又名イ子

稻ハ抗糯ノ總名ナリ李時珍ハ稻ヲ糯ニカダグケテ
釋云ハ謬レリ朱傳モ色白者ト云寸ハ糯ヲ指スニ似タ
リ一偏ナリ○稻孫呂覽ニ出ツ和名ヒツチホ古今ニ
刈レル田ニヲルヒツチノホニテスハ世ライニ升ラニアキハテ
ストカト咏ル是ナリ秋末稻由ニ生ス稻ノ餘氣ナリ諸
抄ニ糴字ヲ用ニ非ナリ

梁 見于前朱註梁粟類也 有數色 ○俗名ヲアワ又
名猪クハズ草木考引物理論梁者黍稷之總名稻
漑種之總名菽者衆豆之總名ト又多識編古無
粟名則是 以梁統粟ト此二說甚是ナリ朱傳ノ說ハ

今ノヲアワ本草綱目大而毛長者為梁ノ說同ジ
然レモ梁粟ノ二種ヲ別ト漸漢ヨリ以來ナリ粟類ト註
スル古ヲ考サルニ似タリ不可從温州志大曰粟小曰
梁ト誤ナリ

藪

藪蔓于野唐風葛 生章

朱註藪草名似枯樓葉盛而

細 ○俗名五葉カワラ又名ビンボウカワラ朱傳陸璣
カ文ヲ畧シ引キ註ス似枯樓ト云モノ何物ナルヲ知
ラス惟明毛晋陸疏廣要吳兩元化草木考ニ即烏藪
毎トス此物荒園壞籬ニ生ク蔓纏ス五葉ト処ニアツ
ニル故本草綱目五爪龍ノ名アリ秋結紅實俗貧

之カツラト呼フ

苦 采苦采苦唐風采苦朱註苦若菜也生山田及澤

中得霜甜脆而羨○見前茶條

兼 兼葭蒼々秦風兼葭朱註兼似萑而細高數尺又

謂之蕪○見前葭條

菽 視爾如菽陳風東門之粉章朱註菽此菜也又名荊葵

紫色○俗名コアフヒ又名ゼニアフヒ朱傳郭璞カ説ニ

據テ釋ス是ナリ爾雅翼ノ説亦同シ今家園ニ多植

蜀葵ニ似テ花小如錢故錢葵ト云又錦葵ト名

諸書見タリ花史ニ錦茄花ト名ク花白紫縷文アリ

似茄花故ナリ又白花ノモノアリ古今註ニ菽一名荊

葵一名戎葵一名蜀葵ト戎葵蜀葵ヲ混合非ナリ

爾雅ニ菽、蚍蜉ノ外別ニ若戎葵トアリ其二物允甚分

明ナリ戎葵即蜀葵俗ツニアフヒト呼フモノ是ナリ又菽

ヲ紫荊樹スル説通雅等ニ見ヘタリ誤ナリ

紵 可以漚紵陳風東門之池章朱註紵麻屬○和名カラム

シ又名マヲ芋ト同シ

菅 可以漚菅陳風東門之池章白華菅兮小雅白華章朱註菅

葉似茅而滑澤莖有白粉柔韌宜為索○俗名カヤ

俗スケト訓スルハ非ナリ爾雅白華野菅ト是ナリ邢昺

疏二在野者為野菅漚之為菅ト可見菅野菅本同物ル

苜

邛有苜苜陳風防有朱註苜苜饒也莖如勞豆

而細葉似蒺藜而青其莖葉綠色可生食如小豆藿也○俗名ノエントウ朱傳陸璣草木疏ノ全文ヲ引キ註ス此乃李時珍所謂翹搖菜ナリ所在有之葉似豌豆テ野生ス故ノエントウト名大葉小葉二種アリ大葉名大巢菜小葉名翹搖菜詳ニ本草綱目見エタリ小雅苜之華ノ苜ハ此ト名同物異別辨後苜條

鷓

邛有吉鷓陳風防有朱註鷓小草雜色如綬○

鷓異說ナシ朱傳郭璞爾雅鷓綬注ヲ引テ解ス埤雅云鷓木鳥名亦名綬鳥咽下有囊如小綬具五色豈因其似鷓鳥而取義乎ト云ヘリ鷓鳥即吐綬雞ナリ古今注一名功曹一名錦囊ト云モノ蓋鷓草吐綬咽下ノ文采ニ似タルナリ又綬八字書組之長者ト注ス畢竟此草ノ花ノ義ヲ形容セントテ綬ト云草木考鷓一名錦竹似竹而有斑文此外鷓ノ形狀ヲ解スルモノヲ見ス今此形狀ト綬ノ義トニツイテ推之始悟ル今本邛亦此草アルヲ人々細尋精味テ自逢

其真ノミ

蒲 有蒲與荷陳風澤 依于其蒲小雅魚 朱註蒲水

草可為席者○和名ガ其花本草綱目蒲黃ト名ク

一種花重臺ヲ作モノ水燭ト名ク多識編蒲莞一物ト

スアヤニレリ莞ハ別物ナリ不可混

萇楚 隄有萇楚檜風隄有 朱註萇楚鉞也今羊桃

也子如小麥亦似桃○未詳為何物

狼 浸彼苞狼曹風下 不狼不秀小雅大 朱註狼童

梁莠屬○朱傳郭璞カ説本ツイテ釋ス然レ氏詩意

ヲ以テ此ヲ視レハ許慎陸璣狼凡禾粟之為穗而

不成者ト注スルモ是レ爾雅狼童梁ト孟狼尾ノ

二文アリ狼尾ト狼ト二物ナルト明ナリシカハ本草

綱目多識編等ニ合テ為一物狼即狼尾草ト云ハ誤

狼尾草ハ俗チカラシバト呼モノ詩ノ狼ニ非ス草木考

二狼狼尾一物トスルノ訛ヲ辨ス可從又多識編狼作

涼涼艸蕭著之屬ト云ノ説ヲ引此説亦アシ

著 浸彼苞著曹風下 朱註著莖草也○俗名ハコロモ

又名ノコキリ草又名ガキソウ一本ニ二十莖直上

高二尺許葉狹長ニノ邊ニ雁齒アリ夏秋間花ヲ開

ク細小菊花ニ似タリ色ニ紅白二種アリ紅花ノモノヲ

上トス此本草圖經等其生如蒿作叢高五六尺一本
二十莖秋後有花出於枝端紅紫色形如菊ノ状二
能合ス史記龜策傳言著狀極怪安悉不可信推
神ニ之ラ爾

鹽舊說以著為羽衣草恐非是再加尋索

萹

四月秀萹

風七
月章

朱註萹草名○俗名ヒノギ又

名シバギ爾雅萹繞棘苑郭註今遠志也似麻黃赤
華ト即是也今郊原野塘ニ多生ス葉黃揚ニ似多根
ハ漢渡ノ藥用遠志ト全同四月細小紅花ヲヒラク胡
枝花ニ似多リ可愛大葉小葉ノ二種アリ郭璞似麻黃

トハ認拓莖テ生葉ヲ見ガルナリ可謂鹿跡

萹

六月食鬱及萹

風七
月章

朱註萹萹萹也○俗名

イヌエビ又名イヌフトウ本草綱目野葡萄ト稱スル是
ナリ野外處々有之莖葉花實共ニ家葡萄ニ似テ子味
劣ル蘇恭以萹為千歲蟲沈括以萹為郁李共差
訛ナリ

葵

七月烹葵及菽

風七
月章

朱註葵菜名○俗名カン

アフヒ凡單ニ葵ト稱スル多冬葵ヲ指ス邦俗カンアフヒト呼
フモノ是ナリ此物古人日用常食ナリ故張揖廣雅ニ
葵為百菜之主ト云此ヨリ又諸菜ヲ總テ葵ト稱ス公

儀休拔園葵ノ葵モ推冬葵ノ三ニアラサルヘシ凡傳葵能衛其足ノ葵ハ後世衛足ト名モノニ冬葵ニアラス不可淆雜葵類數種アリ推冬葵一種洛下至稀ナリ紀泉二州及東武地方ニ多シ大葉小花莖有紫白二種

菽

見于上章

中原有菽

小雅宛章

采蕭獲菽

小雅

章采菽采菽

小雅采菽章

植穉菽麥

魯頌閟官章

朱註菽豆

也○和名ニメ物理論菽衆豆之總名ト一種ニカギル
（カラス

瓜

七月食瓜

幽風七月章

疆場有瓜

小雅信南山章

瓜瓞嗶々

大雅生民章

縣々瓜瓞

大雅縣章

朱註大曰瓜小曰瓞瓜之

近本初生者常小其蔓不絕至末而後大也○和

名ウリ凡單ニ瓜ト稱ス凡多クハ甜瓜ヲ指ナリ禮記為

天子削瓜三休詩二月中旬方進夏小正五月乃

瓜此等ノ類ヲ以テ見ヘシ瓞ハ甜瓜中一種之小瓜

ナリ唐孔穎達毛詩疏ニモ瓜瓞其種別凡トヲ云ヘリ

且爾雅瓞の其紹瓞ノ明文アリ一本ニツイテ大小ヲ別

ツニ非ト著シ詩傳初生者常小ト云ハ深考サルニ似タ

リ先輩ノ云の瓞瓞音同即救荒本草所謂馬瓞兒

ト一物トス馬瓞兒ハ野生小ノ雜瓜ナリ

壺 八月斷壺幽風七月章 朱註壺，瓠也。○見前，瓠條

重 穆 黍稷重穆幽風七月章 朱註先種後熟曰重後

種先熟曰穆。○草木考曰鄭司農云先種後熟謂

之重後種先熟謂之穆恐亦無是穀也重疑即今

人之所謂芒種最先種者穆即今人之所謂綠穀

最後種者。此說二據八寸八重ハ口セナリ穆ハクテナ

リ

苴 九月叔苴幽風七月章 朱註苴麻子也。○和名アサノ

ミ草木考藁荷トス亦一説ナリ

韭 獻羔祭韭幽風七月章 朱註韭菜名。○和名ニラ草木

考引諺曰春初早韭冬末晚菘ト韭ヲ春賞シ菘ヲ冬賞スルヲ見ルヘシ内則春用韭秋用菘ノ意ナリ韭一名嬾人菜ト云草木考ニ見タリ

果羸 果羸之實幽風東山章 朱註果羸括樓也。○俗名

カラスウリ又名クソウリ王瓜括樓ト類ニ種ナリ

栝樓ハ實圓色黃核ハ栝核ノ如シ王瓜ハ實圓長色

丹核螳螂頭ノ如シ俗タニツサト呼フ此其異ナリ

詩經名物辨解卷一終

伊。蘇。黃。... 林。蘇。... 蘇。... 蘇。... 蘇。... 蘇。... 蘇。... 蘇。... 蘇。... 蘇。...

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

